

Porównanie tłumaczeń Liczb 9:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mojżesz przekazał więc synom Izraela, że mają obchodzić Paschę.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mojżesz przekazał więc Izraelitom, że mają obchodzić Paschę,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Mojżesz nakazał więc synom Izraela, aby obchodzili Paschę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Mówił tedy Mojżesz do synów Izraelskich, aby obchodzili święto przejścia.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przykazał Mojżesz synom Izraelowym, aby uczynili Faszę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nakazał więc Mojżesz Izraelitom obchodzić Paschę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mojżesz powiedział więc synom izraelskim, aby obchodzili Paschę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mojżesz nakazał więc Izraelitom, by obchodzili Paschę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mojżesz nakazał więc Izraelitom świętować Paschę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz polecił więc synom Izraela obchodzić Paschę.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze przemówił do synów Jisraela [nakazując im], żeby złożyli oddanie pesach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сказав Мойсей ізраїльським сином зробити пасху,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wtedy Mojżesz powiedział synom Izraela, aby spełnili ofiarę paschalną.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Mojżesz powiedział zatem synom Izraela, by przygotowali ofiarę paschalną.